

# Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau  
Bromberger Tageblatt

**Bezugspreis:** In Bromberg mit Bestellgeld monatlich 5 500 000 Mark.  
In den Ausgabestellen monatlich 5 000 000 Mark. Bei Postbezug  
monatlich 5 616 000 Mark. Unter Streifen in Polen monatlich 9 000 000 Mark. Danzig 2,5 Gulden.  
Deutschland 2,5 Rentenmark. — Einzelnummer 20 Groschen. — Bei höherer  
Gewalt, Betriebsstörung, Arbeitsniederlegung oder Aussperrung hat der Bezahler  
keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises.  
Fernruf Nr. 594 und 595.

**Anzeigenpreis:** Die 30 mm breite Kolonelleiste 20 Groschen, die 90 mm  
breite Reklamezeile 100 Groschen. Danzig 20 bzw. 100 Da. Pf.  
Deutschland 20 bzw. 100 Goldpf., übriges Ausland 100 %. Aufschlag. — Bei Platz-  
vorschrift und schwierigerem Satz 50 %, Aufschlag. — Abstellung von Anzeigen nur  
schriftlich erbeten. — Offertengebühr 50 Groschen. — Für das Erscheinen der  
Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen.  
Postfachkonten: Stettin 1847, Posen 202157

Nr. 108.

Bromberg, Sonnabend den 10. Mai 1924.

48. Jahrg.

## Frankreich vor den Wahlen.

Am Sonntag, 11. Mai, wird das französische Volk die neue Zusammenfassung seines Parlaments zu bestimmen haben. Dieses über die Grenzen Frankreichs in Mitteleuropa, ja in der ganzen Welt bedeutungsvolle Ereignis haben wir unlängst bereits an dieser Stelle berührt, als wir eine Übersicht über das französische Parteiwesen zum Ausdruck brachten. Wir geben heute im Auszuge einen Vorwahlbericht wieder, den die „Frankf. Ztg.“ von ihrem Pariser Korrespondenten erhielt:

Fast mehr noch als in Deutschland kommt der Entscheidung im französischen Wahlkampf, der am 11. d. M. ausgetragen wird, eine über die Grenzen des eigenen Landes weit hinausgehende internationale Bedeutung zu. Denn angesichts der politischen Vormachtstellung, die Frankreich seit dem Kriege besitzt, angesichts des Übergewichts, das es dadurch im Rate der Völker an sich zu reichen vermocht hat, würde ein neuer Sieg der französischen Reaktion die Konsolidierung eines Zustandes bedeuten, der sich seit fünf Jahren als das Haupthindernis auf allen Wegen zu einer friedlichen Regelung der großen europäischen Streitfragen und damit zur Wiederherstellung eines wirklichen und dauernden Friedens in der Welt erwiesen hat. Ist der französische Wähler sich dieser Tragweite der Entscheidung, zu der er berufen ist, bemüht und ist er bereit, ihr Rechnung zu tragen? Man wird, um diese Frage beantworten zu können, sich zunächst über eine andere Klar werden müssen: entsprecht die Kammer, die soeben, nach vier Jahren einer für Frankreich wie für Europa gleich verhängnisvollen Existenz, ihre wenig schöne Seele ausgehaucht hat, in ihrer Zusammenfassung, ihrer Politik und deren Ergebnissen wirklich dem Mandat, das sie im November 1919 von ihren Wählern erhalten hatte?

Die verfloffene Kammer war keineswegs von Anfang an das, was sie in den letzten Jahren geworden ist. Sie hat der auf einen vernünftigen Ausgleich mit Deutschland abzielenden Politik eines Briand ebenso treue Gefolgschaft geleistet, wie später den brutalen Gewaltmethoden eines Poincaré. Die Größe der gestellten Aufgaben, die eigene Unerschrockenheit, Unfähigkeit und vielleicht auch Unfähigkeit bedurften des starken Führers, hinter dem man die eigene Ohnmacht verstecken zu können glaubte. In dessen Hand aber mußte ein Parlament von der Zusammenfassung und Schwäche dieser Kammer zu einem willenlosen Werkzeug werden. In Poincaré hat es diesen Meister gefunden.

### Das französische Wahlrecht.

Der Nationale Bloch hatte einen überraschenden Sieg vom Jahre 1919 zu einem erheblichen Teil den Ungehörlichkeiten des damals neuen Wahlsystems zu verdanken, die er, beweislicher in der Taktik und von Grundfragen weniger bewegt als seine Gegner, geschickt auszunutzen verstanden hat. Dieses Wahlsystem, mit dem Clemenceau die ihm unbequeme Linke überrollt hat, und nach dem auch diesmal wieder gewählt wird, ist ein Monstrum, ein Wechselbalg von Proportionalität und Majorität, ein wahres Sammelsurium von Inkongruenz und Ungerechtigkeiten. Bis zum Jahre 1919 wurde die französische Kammer auf Grund des Mehrheitsprinzips in den Arrondissements, den kleinen Verwaltungsbezirken, gewählt. Jeder der 600 Wahlkreise hatte einen Abgeordneten zu wählen. Das Wahlsystem vom Jahre 1919 führte die „beschränkte“ Verhältniswahl mit einem Entfem besonderer „Prämien“ für die absolute und die relative Mehrheit ein. Wahlkreise wurden mit wenigen Ausnahmen — Paris, Marseille, Nantes — die Departements; die Zahl der in ihnen zu wählenden Abgeordneten ist auf Grund der Bevölkerungsziffer durch Gesetz festgelegt; sie schwankt zwischen 3 und 14. Gewählt wird nach unparieren Listen, d. h. der Wähler kann Kandidaten der einen Liste freieren, um sie durch Kandidaten der anderen Listen seines Wahlkreises zu ersetzen. Erhält eine Liste die absolute Mehrheit, so fallen ihr ohne weiteres die sämtlichen Mandate des Kreises zu; die Minderheit geht leer aus. Die Liste mit der relativen Mehrheit aber, d. h. diejenige, die die meisten Stimmen auf sich zu vereinen vermocht hat, erhält die Reststimmen aller übrigen Listen zugesprochen. Ein Zahlenbeispiel mag dies veranschaulichen:

In einem Departement, das acht Abgeordnete zu wählen hat, erhält von 120 000 abgerechneten Stimmen  
die Liste A 59 000 Stimmen,  
die Liste B 28 000 Stimmen,  
die Liste C 20 000 Stimmen,  
die Liste D 13 000 Stimmen.

Der Quotient beträgt 15 000 und es erhalten danach die Liste A zunächst drei Mandate, die Liste B und C je ein Mandat, die Liste D keines. Die drei übrig gebliebenen Mandate aber fallen automatisch der Liste A, als der Liste mit der stärksten Stimmenzahl zu. Diese erhält sechs Sitze, während die drei anderen Listen zusammen sich trotz höherer Stimmenzahl mit nur zwei begnügen müssen. Die Vergewaltigung der Minderheiten ist bei dieser Art von „Verhältniswahl“ also weit schlimmer als bei der Wahl nach reinem Mehrheitsprinzip.

Dieses Wahlsystem zwingt zu Koalitionen. Der Nationale Bloch hatte dies 1919 rechtzeitig erkannt. Rechte, Merkale und gemäßigte Republikaner hatten in fast allen Wahlkreisen gemeinsame Einheitslisten aufgestellt, die Parteien der Linken aber waren getrennt marschiert und durch das Spiel der „Prämien“ für die absolute und relative Mehrheit geschlagen worden. Die Sozialisten hatten aus Angst, durch Zusammengehen mit bürgerlichen Parteien der Agitation der Kommunisten eine gefährliche Waffe in die Hand zu geben, ein Kartell mit den demokratischen Gruppen abgelehnt, für das im übrigen auch bei diesen aus der Verfolgung heraus, ihre nationale Gesinnung angezweifelt zu sehen, nicht allzuviel Enthusiasmus vorhanden war. Die schwere Niederlage des Jahres 1919 hat beide eines Besseren belehrt. Sozialismus und bürgerliche Linke (Radikale, Radikal-Soziale und Republikanische Sozialisten) marschieren diesmal im „Kartell der Linken“ vereint, zusammen. Sie haben mit Ausnahme weniger Wahlkreise, wo persön-

licher Zank oder intransigentem Doktrinarismus die Einigung scheitern ließen, überall gemeinsame Listen aufgestellt und so dem Nationalen Bloch das Monopol auf die Mehrheitsprämien genommen.

Die „Rigaische Rundschau“ schließt einen Leitartikel ihres Pariser Korrespondenten mit folgendem Situationsbericht:

„Im Grunde stehen sich zwei Blochs gegenüber: der nationale bürgerliche Bloch, der die letzten fünf Jahre hindurch, geführt von Poincaré, die Geschicke der Republik leitete, und der links orientierte Bloch der Sozial-Radikalen, der die 15 Vorjahresjahre hindurch maßgebend war. Als Schlagwort der ersteren gilt Poincarés Ausspruch: „Weder Reaktion noch Revolution“, als Lösung der letzteren der Ausruf Ferdinand Buissons: „Die Reaktion — niemals! Die Revolution — immer!“ Als Flügel werden diese beiden Hauptgruppen flankiert von Kommunisten, linksstehenden Sozialisten und Royalisten. Den Kern des neuen Parlaments werden mithin die beiden Blochs bilden, jeder der letztgenannten Flügel bringt es vielleicht zu 20 bis 30 Abgeordneten. Kraft ausgedrückt wird es sich im Wahlkampf darum handeln, festzustellen, ob Frankreich für oder gegen Poincaré und seine Politik stimmt. Den letzteren zum Führer zu haben ist ein Vorteil des nationalen Blochs, den Sozial-Radikalen fehlt es an einem solchen.

Wie unlängst England und Italien, wie gestern noch Deutschland, so steht auch Frankreich bald vor einer entscheidenden Wahlschlacht, deren Ausgang für die gesamte Kulturwelt bedeutungsvoll ist.“

## Ein origineller Nachruf.

Ein kräftiger Nachruf für die gewesene Pariser Kammer ist im Pariser „Quotidien“ unter dem Titel „Sie stinkt schon!“ erschienen. Pierre Vertraude, der Verfasser dieses Nekrologs, schreibt:

„Endlich! Sie war miserabel. Ein ungeheures Werk hat sich ihr dar. Sie durfte nach dem fürchterlichsten Kriege der Welt und Frankreich den Frieden geben. Das war ihre erste, ihre gebieterische Pflicht. Sie hat nicht einmal versucht, diese Aufgabe zu erfüllen. Die ersten Demagogen hatten mit dieser Kammer das leichteste Spiel. Als Poincaré an die Regierung kam, war die Kammer für ihn bereit. Die Mehrheit begrüßte den Ministerpräsidenten, weil er der stärkste Vertreter einer Politik der Destruktion und der Großspenderei war, einer Politik, die das Land nicht wollte, die aber den Interessen der Kriegsheber und Kriegsverdiener wunderbar angepaßt war. Seither häuften sich in der äußeren Politik die schwersten Fehler in so unheimlicher Menge, daß der Augenblick nahe war, in dem Frankreich sich isoliert sehen mußte. Heute sind wir so weit, daß wir unsere Schuld bekennen und die Vorschläge der Sachverständigen annehmen müssen.“

In der inneren Politik waren die Herren vom Nationalen Bloch ebenso gierig und ebenso stumpfsinnig. Wir wollen es nicht vergessen, daß dieses skandalöse Parlament unter dem Druke seiner Generale und ihres Parlamentsflügels die 18monatige Dienstzeit bewilligte und dadurch Frankreich als das Land des Militarismus verächtlich hat. Wir müssen bis zur Restauration weit zurückgehen, um eine Kammer zu finden, die ihrem Namen — allerdings in anderer Bedeutung des Wortes Kammer! — so entsprochen hat: „Sie stinkt!“

## Italien und die deutschen Wahlen.

Dem „Tag“ wird aus Rom berichtet: Während einige italienische Zeitungen gestern noch von ihren Berliner Vertretern große Siege der Demokratie melden ließen, wird heute die Presse dem Aufstammenden deutschen Volksgautes in bemerkenswerter Weise gerecht. Als erste der Zeitungen macht sich der franzosenfreundliche „Messaggero“ von dem Schlagwort frei, daß eine Rechtsregierung notgedrungen schädlich für das deutsche Volk sein müsse. Ein oberflächliches Urteil deutscher und fremdstaatlicher europäischer Zeitungen habe die deutsche Idee totgesagt, doch heute bekämpfe sie ihre Kraft und Fähigkeit, sich weiter zu entwickeln. Die Erfolge der Kommunisten hätten keine alarmierende Bedeutung, doch seien sie bezeichnend für die ihnen im Ruhrbezirk zuteil gewordene Behandlung. Der „Messaggero“ schließt seine Ausführungen mit den Worten: „Vergeblich behaupten die Berliner amtlichen Kommentare, daß die Wahlen keine Änderung in der deutschen Politik bringen. Das Gegenteil sei jedoch der Fall, denn sie bedeuten den parlamentarischen Beginn der nationalen Erhebung. Für den Sieg der Rechtsparteien sei Poincaré verantwortlich, weil der Sieg auf seine Druckpolitik zurückzuführen wäre. Die jetzige Regierung müsse zurücktreten, und die neue deutsche Regierung werde keine Demütigung mehr dulden. Dadurch werde das Ruhrproblem das Hauptproblem Europas. Auch die „Idea Nazionale“ sieht voraus, daß die patriotische Reaktion eine Rückwirkung auf die auswärtige Politik ausüben werde. Die Zeitung hebt hervor, daß die Demokratie in allen Ländern Niederlagen erlitten habe. Die linksstehende Zeitung „Mondo“ sieht in der Stärkegleichheit der Sozialisten und der Nationalisten eine tragische Schwäche des neuen Reichstags. Der neuen Regierung bleibe nur eine Koalition oder eine Diktatur übrig.“

### Note Rheinfluten.

Das offizielle Morgenblatt, „Corriere Italiano“, das bisher mit seinem Kommentar über den Ausgang der deutschen Wahlen zurückhielt, schreibt, Paris habe zwar recht, wenn es sich alarmiert zeige, aber schon Molière sagt: „Tu l'as voulu.“ Die Demokraten und die Republikaner, die allein die Garantie des Friedenswillens boten, wären nicht besiegelt worden, wenn die Ruhr nicht besetzt und das deutsche Volk nicht auf das blutigste beleidigt und zur Revolte und Revanche aufgestachelt worden wäre. Dazu mache sich

## Zloty und Polenmark am 9. Mai

(Vorbörslicher Stand um 10 Uhr vormittags.)

Danzig:	1 Dollar =	5,13 Zloty
	100 Zloty =	110,00 Gulden
Warschau:	1 Dollar =	5,16-5,21 Zloty
	1 Danz. Guld. =	0,91-0,92 Zloty
Rentenmark:		= 1,23 Zloty

in Deutschland der Glaube breit, daß Deutschland nicht mit den Waffen besiegt worden, sondern durch Wilson verraten worden sei. Solche Überzeugung sei noch gefährlicher als der Revanchegedanke. Die Deutschen sind ein Volk, das marschiert, wie von oben befohlen wird, wenn es erst einmal von einer Theorie überzeugt ist. So erscheint uns heute Deutschland am Beginn einer seiner katastrophalen Märsche. Die Fluten des Rheins rinne wieder rot dahin.

## Die Vorabstimmung in Hannover.

### Reichstagswahlen und Welfenfrage.

Bekanntlich findet am 18. Mai in der Provinz Hannover, mit Ausnahme des Regierungsbezirks Aurich, eine Vorabstimmung darüber statt, ob diese heute preussischen Bezirke sich wieder aus dem preussischen Staat herauslösen dürfen oder nicht. Die Welfen oder Deutsch-Hannoveraner, auf deren Antrag das Volksreferendum stattfinden soll, müssen bei dieser Vorabstimmung mindestens 500 000 bis 600 000 Stimmen aufbringen, um — nach der Reichsverfassung — die Hauptabstimmung, das eigentliche Volksreferendum durchzuführen.

In diesem Zusammenhang erscheint das Ergebnis der Reichstagswahlen in den hannoverschen Wahlkreisen besonders bedeutungsvoll. Diese Wahlen waren sozusagen eine „Vorabstimmung“ für die Vorabstimmung vom 18. Mai und haben die Aussichtslosigkeit der welfischen Sonderwünsche klar erwiesen. Die Deutsch-Hannoveraner haben nämlich — trotz ihrer äußerst rührigen Propaganda — im ganzen Wahlkreisverbande Niederlagen, also einschließlich Braunschweig, Oldenburg, Bremen und Ostfriesland, 308 379 Stimmen aufgebracht, gegen 1920 rund 10 000 Stimmen weniger. Für die Vorabstimmung am 18. Mai können die Deutsch-Hannoveraner aber selbst von dieser Summe keinen vollen Gebrauch machen, da von ihr die Stimmen abzugehen sind, die im Regierungsbezirk Aurich und selbstverständlich auch in Braunschweig, Oldenburg und Bremen aufgebracht wurden. Die in diesen Bezirken abgegebenen 10 580 Stimmen sind von der obigen Ziffer 308 379 abzuziehen, so daß die Deutsch-Hannoveraner für die bevorstehende Vorabstimmung nur 297 799 Stimmen einzufahren haben. Bis zu den erforderlichen rund 500 000 Ja-Stimmen ist somit noch ein weiter Weg.

## Die Pfalz bekennt sich zum Reich.

W.B. meldet aus Speyer: Der Volkssenscheit über die Änderung der bayerischen Verfassung, der in der besetzten Rheinpfalz mit den Reichstagswahlen verbunden war, hat folgendes Ergebnis gehabt: mit Ja stimmten nur 24 381, mit Nein dagegen rund zehnfach soviel, nämlich 223 352 Wähler.

Die Pfalz hat bekanntlich nachträglich am 4. Mai über den Volkssenscheit abgestimmt, der am 6. April im rechtsrheinischen Bayern durchgeführt wurde und den Vorstoß der Partikularisten zum Scheitern brachte. Das Ergebnis in der Pfalz bedeutet eine neue Niederlage der partikularistischen Kreise in Bayern.

## Vor der Beilegung des deutsch-russischen Zwischenfalles.

Die diplomatische Spannung, die seit Sonnabend vergangener Woche zwischen Deutschland und Rußland besteht, dürfte — einer Meldung des Moskauer Dienstes zufolge — in einem schiedsgerichtlichen Verfahren beseitigt werden.

Aus dem Notenwechsel zwischen dem Auswärtigen Amt und der Sowjetbotschaft in Berlin geht hervor, daß die Berichte über die Vorgänge in der russischen Handelsdelegation, die die Ursache des Konfliktes geworden sind, voneinander wesentlich abweichen. Während nach der deutschen Darstellung der deutsche Kommunist Bogrenhardt die beiden Kriminalbeamten aus Wäiblingen in die Räume der russischen Handelsdelegation gelockt hat, dort entsprungen ist, die Beamten aber von den Beamten der Handelsdelegation festgehalten und eine Zeitlang ihrer Freiheit beraubt worden sind, behauptet die russische Botschaft auf Grund ihrer Berichte, die deutschen Beamten seien mit Revolvern in die Räume der Handelsdelegation eingedrungen.

Daß die deutsche Darstellung für sich das Recht der größeren Wahrscheinlichkeit in Anspruch nimmt, liegt auf der Hand, aber da der Tatbestand von der russischen Botschaft wesentlich abweichend dargestellt wird, soll er zunächst durch ein Schiedsgericht einwandfrei festgestellt werden. Dieser Vorschlag ist aufgetaucht, und sowohl die Berliner Regierung wie auch die Sowjetregierung in Moskau dürften einem schiedsgerichtlichen Verfahren zustimmen. Damit ist der Konflikt auf die ruhige Bahn objektiver Ermittlungen gebracht, und dürfte in verhältnismäßig kurzer Zeit beigelegt werden.

Botschafter Krezinski reist dieser Tage nach Moskau ab. Diese Reise ist, wie schon erwähnt, seit längerer Zeit geplant gewesen und gilt der Teilnahme an einem kommunistischen Kongress, der in Moskau stattfindet.

### Dementi.

Berlin, 8. Mai. (P.M.) Die Abendpost meldet, daß die durch zwei Morgenblätter gebrachte Nachricht von einer schiedsgerichtlichen Entscheidung in dem Sowjetwischenfall in Berlin den Tatsachen nicht entspricht. Maßgebende Kreise hätten nur den Gedanken aufgeworfen, eine Kommission zur Prüfung der kritischen Fragen zu berufen.

## Die Pfaffen und die Posener Präsidentenrede.

Die Lodzer „Republika“ meldet aus Warschau: In der letzten Sitzung der Senatskommission für auswärtige Angelegenheiten verlas der Senator Posner (P. P. S.) einige Briefe, die an ausländische Korrespondenten gerichtet waren, und in denen im Hinblick auf die Rede des Präsidenten Wojciechowski die Frage gestellt wird, ob tatsächlich in Polen die kriegerische Stimmung noch anhält. Es sei dies für Polen eine sehr schädliche Sache.

Senator Duzek (Piast) erklärte, daß ausländische Zeitungen, und sogar solche, die Polen günstig gesinnt sind, das Oberhaupt unseres Staates den „geringsprechenden Präsidenten“ nennen. Senator Duzek vergleicht die Reden des Präsidenten mit den Reden Wilhelms II., der alle Jahre mehrmals (?) im Posener Schlosse eine kriegerische Rede zu halten pflegte. (Nun ist von solchen kriegerischen Reden, die in Polen gehalten wurden, nichts bekannt. D. Red.) Senator Duzek wies darauf hin, wie sehr solche Kaiserreden den Deutschen in der öffentlichen Meinung im Auslande geschadet hätten. Weiter verlangt Senator Duzek Auskunft darüber, ob die Reden des Präsidenten der amtlichen Telegraphenagentur in der richtigen Fassung übermittelt worden sind. Wenn nicht, so würden wir uns alle freuen, wenn aber ja, so müsse man fragen, welcher Minister die verfassungsmäßige Verantwortung für die Auslassungen des Präsidenten trage.

## Der Rat der Vier.

### Die Sachverständigenkommission für die nationalen Minderheiten.

Die Sachverständigenkommission für die nationalen Minderheiten ist jetzt in ihrer Zusammensetzung festgestellt worden. Mitglieder der Kommission sind Abg. Stanislaw Grabski (ein Bruder des Ministerpräsidenten), Adwokat Löwenherz, Eugen Staszewski und Abg. Tugutti. Die erste Sitzung der Kommission findet am Montag statt.

### Autonomie für Ostgalizien?

Die Lodzer „Republika“ läßt sich aus Warschau melden: Am 9. d. M. treffen in Warschau die Wojewoden von Bemberg, Stanislaw und Tarnopol ein, um dem Minister des Innern, Hübner, die Sprach- und Schulverhältnisse Ostgaliziens darzulegen. Minister Hübner wird die Berichte dem politischen Komitee des Ministerrats vorlegen.

## Das Protokoll über Jaworzyna.

Krakau, 8. Mai. Vorgestern nachmittag haben die tschechisch-polnischen Verhandlungen über die Grenze zwischen beiden Staaten ihren Abschluß erreicht. Es ist in den zehntägigen Verhandlungen zwischen beiden Staaten ein volles Einvernehmen über das Schlußprotokoll erzielt worden. Auf Grund der Beschlüsse des Völkerbundes vom 12. März und des Vorkonferenzprotokolls vom 26. März d. J. wird das Endprotokoll wirtschaftliche und Verkehrsfragen des Grenzgebietes enthalten. In der ersten Artikelgruppe des Protokolls ist die freie Entwicklung des Wirtschaftslebens im Grenzgebiet, in der zweiten die Bewegungsfreiheit von Touristen und sonstigem Publikum formuliert. Zudem steht das Protokoll den späteren Abschluß einer Sonderkonvention vor über eine Gesamtregelung des Touristenverkehrs im tschechisch-polnischen Grenzgebiet und über die Schaffung von Naturschutzparks zu beiden Seiten der Grenze in der Tatra und den Beskiden. Schließlich regelt das Protokoll wirtschaftliche Fragen im Zusammenhang mit der auf dem Dunajec verlaufenden Grenzlinie.

Das Protokoll wird von der internationalen Kommission an den Vorkonferenzprotokoll weitergegeben werden, der auf Grund der vereinbarten Punkte eine Schlußbestimmung über den Verlauf der Grenzlinie zwischen beiden Staaten treffen wird.

## Bankkrise.

Wir lesen im Warschauer „Nasz Przegląd“: Wegen der seit einigen Tagen kursierenden Gerüchte über Zahlungseinstellungen bei einer Reihe von Warschauer Banken erschien gestern eine sehr beunruhigende Mitteilung folgenden Inhalts:

„Bei Beginn einer Besserung der Verhältnisse des Staatsbankrotts war es von vornherein klar, daß dies mit der Erschütterung der Grundlage einzelner Banken verknüpft sein würde. Die Verringerung der Zahl der Banken (durch Zentralfusion) ist zur Ermäßigung des Diskontsatzes im Lande notwendig. Jetzt ist der Augenblick gekommen, da eine gewisse Anzahl von Banken, besonders in Warschau, Schwierigkeiten aufweist und zu wanken beginnt. Eine vorzeitige Renennung dieser Banken vor der Feststellung des Grades ihrer Schwere wäre sicherlich nicht angebracht, da es nicht in allen Fällen zu Zahlungseinstellungen kommt. Aber schon heute kann man sagen, daß solche Fälle zweifellos eintreten werden. Die kräftigeren Banken verbinden sich schon zu Syndikaten, um sich weiter zu festigen an gegenseitiger Stützung und Hilfeleistung. Die Regierung beschloß im Interesse der Bevölkerung, für einzelne wankende Banken Kommissare zur Überwachung des Standes ihrer Geschäfte zu bestimmen. Für eine dieser Banken ist bereits ein solcher Kommissar ernannt, und für ein paar andere steht die Ernennung noch für heute in Aussicht.“

„Wir nehmen nicht an,“ schreibt der „Nasz Przegląd“ weiter, „daß diese Mitteilung zur Verurteilung der öffentlichen Meinung beitragen wird, da sie lediglich bestätigt, daß eine bestimmte Anzahl von Banken dem Bankrott entgegengehen, und es z. B. nicht bekannt ist, ob das Finanzministerium diesen Kreditinstitutionen, die beträchtliche Mittel besitzen, sie aber wegen der wirtschaftlichen Krise nicht flüssig machen können, und die sich lediglich deshalb in Zahlungsschwierigkeiten befinden, Hilfe bringen wird. Die Zahl der Banken, die in den Nachkriegsjahren entstanden sind, ist zweifellos zu groß. Ihre Liquidation dadurch, daß man sie zum Bankrott zwingt, wäre aber eine Verheerung, die eine allgemeine Krisenpanik und ein wirtschaftlich-finanzielles Chaos hervorrufen könnte. Wir verstehen auch nicht, wie ein Massenbankrott der Banken, der schon durch allgemeine Mitteilungen darüber, ohne daß die einzelnen Firmen zugleich genannt werden, hervorgerufen werden kann, zur Ermäßigung des Diskontsatzes beitragen kann. Es ist im Gegenteil voranzusetzen, daß die breite Öffentlichkeit für längere Zeit jedes Vertrauen zu den Privat-

banken verliert, und auf die Unterbringung ihrer Kapitalien in den Banken verzichtet. Des weiteren wird der ganze innere bankmäßige Geldumlauf paralytisch, da die Handels- und die industriellen Kreise sich scheuen werden, Geschäfte, die auf Krediten und sei es auch nur auf solchen von einigen Tagen basieren, einzugehen. Das Chaos und die Panik, die durch die unauffälligen Gerüchte über bevorstehende Bankrotte vermehrt werden, tragen nur dazu bei, die hohen Diskontsätze zu bestärken. Der Kreditbedarf ist heute so groß, daß daraus nur diejenigen privaten Diskontierer Nutzen ziehen, die trotz der Stabilisierung der Valuta ungefähr 15 Prozent monatlich für Wechselkredite nehmen.

Daß nicht alle Banken, die sich in Zahlungsschwierigkeiten befinden, Opfer der Sanierungsaktion sind, bezeugt die Tatsache, daß eine Reihe von Institutionen in den Banken geraten ist, die in enger Verbindung mit der Holzindustrie steht. Es zeigt sich, daß der von der Regierung mit einem englischen Konsortium abgeschlossene Vertrag im Holzexport eine Krise hervorgerufen hat. Die Engländer werden nämlich durch das litauische Gebiet Holz ausführen können, indem sie auf ihren Ladungen die britische Flagge hissen und auf diese Weise mit den einheimischen Firmen mit Hilfe der billigeren Transportkosten konkurrieren können. Wenn auf diesem Hintergrunde einige Banken fallieren, so wird man dies schwerlich mit der Stabilisierung erklären können.

Im übrigen muß betont werden, daß die Epidemie der Bankrotte keineswegs eine lokale Erscheinung ist; in schwieriger Lage befinden sich auch die belgischen Banken, die eine so energische Unterstützung nicht erhalten haben wie die französische Bank während der letzten Phase des Frankens. Der Bankapparat in Wien ferner durchläuft gleichfalls eine ungewöhnliche Krise, die indessen durch die vorsichtige Taktik der Verwaltung des österreichischen Staatsbankrotts gemildert ist, die von dem Kontrolleur des Völkerbundes bestätigt wurde. Auf dem Gebiet der freien Stadt Danzig befanden sich die Ostbank und die Girobank in Zahlungsschwierigkeiten, denen aber wahrscheinlich die verwandten deutschen Institutionen zu Hilfe kommen werden. Aus diesen Beispielen sehen wir, daß die Regierung energische Schritte unternehmen muß, wenn sie die Interessen der Bevölkerung zu wahren beabsichtigt; die bloße Ernennung von Kommissaren reicht in diesem Falle nicht aus.

## Zahlungseinstellung von Warschauer Banken.

Wie aus Warschau gemeldet wird, sind dort verschiedene Banken in Zahlungsschwierigkeiten geraten, und einige haben sogar ihre Zahlungen schon eingestellt. Nach Ansicht der Lodzer „Republika“ hängt das mit dem Börsenkrach in Wien zusammen.

## Krach an der Wiener Börse.

Aus Wien wird gemeldet: An der heutigen Börse trat ein schwerer Krach ein, einzelne Aktien fielen um 50 Proz. 27 Firmen, darunter solche von bedeutendem Ansehen, haben ihren Bankrott erklärt.

## Ein französischer Finanzfachverständiger in Polen.

M. Warschau, 8. Mai. In Warschau ist der französische Finanzinspektor Chalender eingetroffen. Er hatte bereits am Mittwoch eine längere Konferenz mit dem Ministerpräsidenten Grabski. Thema der Unterredung waren die polnischen Finanzen. Chalender interessierte sich besonders dafür, ob Polen in diesem Augenblick keine ausländische Anleihe braucht. Der Ministerpräsident erklärte, daß die Situation des Staatsbudgets gegenwärtig so sei, daß Polen zur Bekräftigung der laufenden Staatsbedürfnisse keine Auslandsanleihe benötige. Das Budget für das Jahr 1924 werde balanciert ohne die Notwendigkeit, sich an das Ausland wegen Gewährung einer Anleihe wenden zu müssen. Ein so junger Staat aber, wie Polen würde Investitionen gebrauchen, und für diese Zwecke wäre Polen gern bereit, unter erträglichen Bedingungen eine ausländische Anleihe aufzunehmen. Chalender sagte, daß er dem polnischen Sanierungsprogramm größte Bewunderung zolle und vor allem, daß die Sanierung so schnell durchgeführt worden sei. Er betonte, daß mit eigenen Kräften eine so große Tat keiner der neuen Staaten vollbracht habe.

Der italienische Ministerpräsident Mussolini hat an den Ministerpräsidenten Grabski ein Telegramm gesandt, in welchem er diesem seine Bewunderung ob der in Polen gelungenen Finanzsanierung ausdrückt. Grabski dankte in einem Antworttelegramm und gedachte der Hilfe, die Italien dem polnischen Staate bei seinen Bemühungen um die Hebung der Wirtschaft geleistet hat.

## Die Wiener Verhandlungen bisher ergebnislos!

### Der Schiedsrichter hat zu entscheiden.

Der „Danz. Bl.“ wird aus Wien gemeldet: Die deutsch-polnischen Verhandlungen, die seit mehreren Tagen über die Auslegung der Bestimmungen des zwischen Polen und den Ententestaaten abgeschlossenen Vertrages vom 29. Juni 1919 betreffend die Staatsangehörigkeits- und Optionsfrage geführt werden, sind bisher ergebnislos verlaufen, gerade so wie die vorher in Warschau und anderen Orten geführten Verhandlungen. Obwohl man die Annäherungsversuche fortsetzt, wird wahrscheinlich der zentrale Vorsitzende der Konferenz, Professor Kaetenbeck im Sinne der vom Völkerbundrat auf englischen Antrag gefassten Beschlüsse als Schiedsrichter die Entscheidung treffen.

## Die Pafgebühren.

M. Warschau, 8. Mai. Der „Kurjer Polski“ wandte sich an den Abg. Byrka (Piast), den Vorsitzenden der Schiedskommission, und befragte ihn über seine Meinung bezüglich der Nichtermäßigung der Pafgebühren. Abg. Byrka führte aus: Die Ablehnung der Ermäßigung der Pafgebühren in der dritten Lesung der Kommission ist ganz zufällig gewesen. Die veranlassenden Mitteilungen des Direktors Jaczel haben auf den kleinen Abgeordnetenkreis einen großen Eindruck gemacht. Ich persönlich siehe den Mitteilungen dieses Herrn Jaczel gegenüber. Mittelsweile haben sich an den Vorsitzenden der Kommission die Vertreter zweier großer Sejmklubs gewandt und forderten die Zurückziehung dieses Beschlusses. Wenn das nicht erfolgen sollte, so verbleibt ja noch das Plenum des Sejm, welchem der Antrag der Minderheit der Sejmkommission auf Ermäßigung der Pafgebühren auf 30 Bloty zugehen wird. Das könnte nicht im August erfolgen, wie das Herr Jaczel vorgeschlagen hat, denn im Monat August fährt niemand mehr in die Ferien, sondern in den Monaten Mai oder Juni. Der Antrag wird auf einer der

nächsten Sitzungen des Sejm, also nach dem 20. Mai, beraten werden.

Ich bin der Ansicht, daß die Kulturkreise Polens diesen Tag mit Ungeduld erwarten. Persönlich ist Abg. Byrka gegen die Meinung des Herrn Jaczel. Ihm ist der Fall bekannt geworden, daß das Kultusministerium einem Professor, der studienhalber nach Paris zu reisen hatte, den Rat erteilte, seine Bitte um Erteilung eines verbilligten Passes mit Krankheit zu motivieren. Ich bin der Überzeugung, daß die Finanzsanierung nicht darunter leiden wird, wenn wir ins Ausland reisen, und gegen den Valutaschmuggel werden auch nicht die 500 Bloty etwas nützen.

## Finanzielle Kontrolle der Selbstverwaltungskörperschaften.

M. Warschau, 8. Mai. Wie verlautet, wird die Regierung in aller nächster Zeit zur Prüfung der Budgets der Selbstverwaltungsbehörden schreiten. Es ginge nicht an, daß z. B. der Bürgermeister der Stadt Kielce ein größeres Gehalt bezieht als der Ministerpräsident, oder daß gewisse Landräte sich von den Kreisrätschleusen zu ihrem Gehalt Zuschläge in Höhe von 500 Prozent bewilligen lassen, während das Gesetz nur Zuschläge bis 100 Prozent zuläßt. Die Sparsamkeitsaktion müsse auch auf die Selbstverwaltungskörper ausgedehnt werden.

Am 29. v. M. ist eine Verfügung des Innenministers in Kraft getreten, die im Einverständnis mit dem Finanzminister erlassen worden ist, die die Kompetenz der Wojewoden erweitert. Es wird ihnen mit dieser Verfügung die Berechtigung erteilt, in die auf Grund des Ermächtigungsgesetzes dem Innenminister und dem Finanzminister zustehende Berechtigung betreffend zeitweise Regulierung der Kommunalfinanzen in notwendigen Fällen einzugreifen. Im Zusammenhang hiermit haben die Wojewoden Instruktionen in Form von Musterstatuten erhalten, nach welchen sie die ihnen zur Bestätigung eingesandten Steuerstatuten überprüfen sollen. Die Erteilung oben erwähnter Kompetenz berechtigt die Wojewoden zur Prüfung der Finanzen der Kommunalverbände, sowie zur Beeinflussung der Kommunalwirtschaft. Der Zweck dieser Kompetenzerweiterung ist also eine Beschäftigung der Bevölkerung vor einer unbegründeten Steuerbelastung durch die Kommunen.

## Pastor Needra aus Wilna in Riga verhaftet!

Wie die „Rigasche Rundschau“ meldet, wurde der auch unteren Lesern durch seine objektiven Ansätze über die Verfassungskämpfe in der lutherischen Kirche Kongregationsbekannte Pastor Andrew Needra aus Wilna, der frühere lettische Ministerpräsident in Riga, in Haft genommen, unmittelbar nachdem er mit dem Dünaburger Zuge aus Wilna in der lettischen Hauptstadt eingetroffen war.

Über die sensationelle Verhaftung Pastor Needras, die aus parteipolitischen Gründen erfolgt (er war konservativ, während seine Gegner, die jetzigen Machthaber, der Linken angehören!) wird folgendes bekannt:

Montag Abend traf in Riga die Nachricht ein, daß Pastor Andrew Needra, mit einem Bisum der lettischen Konsularität in Warschau versehen, die Grenze passiert habe und nach Riga unterwegs sei. Needra, der in Begleitung seiner Gemahlin reiste, wurde bereits im Zuge von Agenten der Geheimpolizei beobachtet. Auf dem Bahnhof in Riga wurde der Reisende von der Bahnpolizei und den Untersuchungsrichtern für besonders wichtige Angelegenheiten sowie von Beamten der politischen Polizei erwartet.

Zum Empfang hatte sich auch der kürzlich aus der Haft entlassene Sohn Needras eingefunden. Außerdem war eine große Menge Reugieriger hinzugeströmt, da das Gerücht über die bevorstehende Ankunft Needras sich bereits in der Stadt verbreitet hatte.

Als der Zug hielt und P. Needra den Wagen verließ, trafen Beamte der politischen Polizei auf ihn zu, erklärten ihn für verhaftet und forderten ihn auf, ihnen zu folgen. Needra äußerte seine Verwunderung über dieses Ansinnen seitens ihm unbekannter Leute und ersuchte die Agenten um Vorweisung ihrer Ausweise und des Haftbefehls. Nachdem er die ihm daraufhin vorgewiesenen Ausweise in aller Ruhe durchgesehen hatte, gab er sie mit einem Dank zurück und wollte seinen Weg fortsetzen. Als er hierauf zum zweiten Male von den Beamten angehalten wurde, wandte er sich an die Eisenbahnpolizei, befragte sich über die Ausdringlichkeit der Agenten der politischen Polizei und ersuchte die Eisenbahnpolizei um Feststellung deren Persönlichkeiten und um Aufnahme eines Protokolls. Hierauf berief sich P. Needra auf seine geistliche Würde und auf die alten russischen Gesetze, laut welchen ein Prediger nur auf Beschluß der höchsten Gerichtsstanz in Haft genommen werden dürfe. Er erklärte, daß er lutherischer Prediger in Polen sei und vom polnischen Konsistorium Urlaub erhalten habe, und wies den betreffenden Urlaubsschein vor. Als die Beamten der politischen Polizei ungeachtet aller Einwände darauf bestanden, daß Needra für verhaftet anzusehen sei, ersuchte er sie mit Entschiedenheit, ihm den Haftbefehl vorzuweisen, welchem Ansuchen die Beamten keine Folge leisten konnten, da sie nicht im Besitz eines Haftbefehls waren. Schließlich wurde P. Needra an der Hand des „Waldbas Wehstnefs“ davon überzeugt, daß er schon lange Redaktionschef geübt würde, und daß daher seine Verhaftung auf geistlicher Grundlage erfolgt sei. Jetzt erst ergab er sich in sein Schicksal. Der Verhaftete wurde im Automobil in die politische Polizei geschafft. Seine Gemahlin wurde sofort entlassen.

Riga, 8. Mai. Pastor Andrew Needra wurde in der politischen Polizei einem Verhör unterzogen und darauf ins Zentrallager ins Gefängnis geschafft.

Wie nachträglich berichtet wird, hat sich der Verhaftete im Zuge mit seinen Mitreisenden lebhaft über landwirtschaftliche Fragen und sein Gesinde in Kalzenua unterhalten, doch soll einem aufmerksamen Beobachter eine verhaltene nervöse Erregung in seinem Gebaren nicht entgangen sein. Unterwegs wurde Needra auf einer Station ein großer Strauß weißer Blumen überreicht, den er bei seiner Verhaftung auf dem Bahnhof noch in der Hand hielt.

## Republik Polen.

### Polen und der Völkerbund.

M. Wie wir erfahren, wird eine interministerielle Kommission gebildet werden, die mit der polnischen Delegation beim Völkerbund in Genf in händiger Fühlung sein wird, um für diese das Material vorzubereiten.

### Verlängerung des Ermächtigungsgesetzes.

Aus gut informierter Quelle wird mitgeteilt, daß schon jetzt die Frage ventiliert werde, ob das Ermächtigungsgesetz verlängert werden soll. Wie bekannt, gilt das betreffende Gesetz über die finanziellen Ermächtigungen der Regierung bis zum 1. Juli d. J. Es muß betont werden, daß der Antrag der Regierung auf ein volles Jahr lautete, der Sejm aber nur ein halbes Jahr zugestanden hat. Der Ministerpräsident stimmte damals dem Beschlusse des Sejm in der

Pommerellen.

9. Mai.

Graudenz (Grudziadz).

e. Vom Gymn. Nachdem das hiesige Gymn. (Höhre...)

\* Verband deutscher Handwerker. In der letzten ordentl. Monatsversammlung der hiesigen Ortsgruppe machte der Vorsitzende zunächst Mitteilung von einem Schreiben des Verbandsvorstandes, das sich mit der hohen Steuerbelastung der Gewerbetreibenden beschäftigt.

\* Fußballsport. Am vorigen Sonntag standen sich im Klassifikationspiel die ersten Mannschaften vom Sportklub Graudenz und „Goplanja“ = Inowroclaw gegenüber.

A. Die Malzeit ist herangekommen. Der hohe Wasserstand scheint dem Malzau außerordentlich günstig zu sein.

A. Eine stark einseitige Unstille ist das Befahren der Promenadenwege an den Straßen mit Fahrrädern.

Vereine, Veranstaltungen u.

Fußball-Wettspiele. Am nächsten Sonntag, 11. Mai, werden folgende Spiele ausgetragen: um 2 Uhr Olympia-Junioren Graudenz, gegen Sportklub-Junioren, um 3 Uhr Olympia II gegen Sportklub II, und um 5 Uhr Olympia I gegen Sportklub I, und zwar auf dem Platze der 64er Kaserne in der Lindenstr. (1684)\*

Thorn (Toruń).

\* Die Wahl des Stadtpräsidenten von Thorn erfolgte in der Mittwochs-Stadtworordnetenversammlung. Zum Präsidenten wurde der derzeitige Syndikus der Aktiengesellschaft „Wisla“ in Thorn, Herr Antoni Bolt, mit 25 Stimmen gewählt.

\* Der Wasserstand der Weichsel bei Thorn war Donnerstag früh auf 2,88 Meter über Normal zurückgegangen. Der Anlegehafen der Warthener Transport- und Schiffahrtsgesellschaft ist vom oberen Kai nach weiter unterhalb gebracht und dort festgemacht worden.

\* Die Gas- und Strompreise für den Monat April sind von der Werkverwaltung wie folgt festgesetzt worden: Strom pro Kilowattstunde auf 0,58 Zloty, für Motore auf 0,28 Zloty; Gas pro Kubikmeter auf 0,28 Zloty.

\* Die Deutsche Bühne brachte kürzlich die erste Wiederholung des Lustspiels „Die gold'ne Eva“.

\* Die Fabrikation künstlichen Eises ist nunmehr im städtischen Schlachthause wieder aufgenommen worden. Ein Block von 50 Pfund ist bei Abholung auf 0,40 Zloty.

\* Die ersten Händler mit Speiseeis (!) wagten sich dieser Tage mit ihren Handverkaufswagen auf die Straße.

er. Culm (Chelmo), 7. Mai. Der frühere Besitzer des hiesigen Hotels „Culmer Hof“, Herr Albrecht, tauschte sein Hotel vor vier Jahren gegen ein solches in Marienwerder um, das dem polnischen Fiskus gehörte und in dem damals die interalliierte Kommission wohnte, die die Abstimmung überwachen sollte. Den im Hause befindlichen

Laden vermietete der jetzige Hotelpächter Kozłowski an den Fahrradhändler Kriemald und verlangte von ihm eine jährliche Miete von 100 Zr. Roggen, während Kozłowski für das ganze Hotel nur 50 Millionen Mark Pacht an den Staat zahlte. Er hatte sich deshalb wegen Wohnungswucher vor der Strafkammer in Thorn zu verantworten und wurde zu zwei Monaten Gefängnis und empfindlicher Geldstrafe verurteilt.

h. Górzno (Kr. Strassburg), 7. Mai. Der gestrige Monatsmarkt wies trotz der ungünstigen Witterung (Regen und Hagel) zahlreiche Besucher auf. Der Auftrieb von Vieh war nicht bedeutend. Zu Kaufabschlüssen ist es nur in wenigen Fällen gekommen, da es noch immer an Bargeld mangelt.

\* Neuenburg (Nowe), 8. Mai. Der letzte Mittwochsmarkt begann früh, um dann auch zeitig vorüberzugehen. Reichliche Zufuhren an Butter ließen deren Preis von 3 auf 2 1/2 Millionen zurückgehen.

Ronarehpolen und Galizien.

M. Łódź, 7. Mai. Eine hier wohnende 62jährige Frau wurde durch einen Notar benachrichtigt, daß sie von einem Oheim in Amerika 16 Millionen Dollar geerbt habe.

Best das Blatt der Deutschen in Polen: die „Deutsche Rundschau“.

11 Bullen, 2 Färsen, 5 hochtrag. Kalbinnen. A. Goerz, Bieltke Walichnowy bei Belpin. Verkauf!

2 Kraftwagen, 1 Schrotmühle, 12 Kastenloren, 2 Kraftwagen, 1 Schrotmühle, 12 Kastenloren, 2 Kraftwagen, 1 Schrotmühle, 12 Kastenloren.

75 Stk. tief. Rüstfängen u. 300 Stk. tief. Stangen I. Kl. A. Sarte, 16814 Gelschn, pow. Tuchola.

Wir laden Allen für die vielen Beweise herzlichster Teilnahme u. für die reichen Kranzspenden beim Seimgange unserer unvergesslichen Frau und Mutter, sowie Herrn Parrer Deuer für die trostreichen Worte unferen herzlichsten Dank. G. Petschulat u. Kinder. Toruń, den 8. Mai 1924.

Kartoffeln kaufen jede Menge gegen Kasse. Ziemioplon, Toruń, Kopernika 7. Telefon 322. 16837

Deutschen Rundschau finden alle Thorner Inserate wirkungsvolle Verbreitung. Anzeigen-Annahme, fachmännische Beratung, Kostenanschläge in der Hauptvertriebsstelle: Justus Wallis, Thorn.

Wucht. Mechaniker stellt ein S. Mintolen, Fahrrad-Geschäft, Toruń, Mickiewiczka 83.

Wohnung, ca. 4 Zimmer, Thorn, Bromberg, Vorstadt, gesucht. Deutsches Konsulat Thorn. B. Doliva, Thorn, Artushof.

Thorn. Maschinen Abt. I: für Landwirtschaft Original „Ventzki“-Geräte Spezialität: Kultivatoren, Pflüge, Drillmasch. Lokomobilen :: Motoren Dampf- und Motordreschkästen Elevatoren, Breitdrescher Orig. Düngerstreuer „Westfalia“ „Union“-Zentrifugen m. Kugellager Schrotmühlen, Torf-Stechmaschinen und Torfpressen alleinige Fabrikanten der Hackmaschine „Hexe“. Abt. II: für Holzbearbeitung für Bau- u. Möbeltischlerei Fabrikat „Blumwe“, Bydgoszcz Spezialität: Gatter, stationär und fahrbar Kreissägen Bandsägen Fräsmaschinen Bohrmaschinen Dickten-Hobelmaschinen etc. Kompl. Transmissionsanlagen Abt. III: Reparaturwerkstatt Schweiß-Anlagen Großes Ersatzteil-Lager Tüchtige Monteure. Maschinen-Fabrik Adolf Krause & Co. T. z. o. p. Toruń-Mokre. Tel. 646.

Steinbohlen Hüttenofen Britetts aus besten ober-schlesischen Eruben für Industrie und Handel liefert prompt in Waggonladungen und kleineren Mengen bei billigen Preisberechnung zu günstigen Zahlungsbedingungen, mit Verladung ab Grube, von rollenden Sendungen und eigenen Bahnlagerplätzen. Górnosłaskie Towarzystwo Węglowe Toruń, ul. Kopernika 7. Telefon 113 u. 128. Telegr.-Adresse „Gotowe Toruń“.

Ruß- und Brennholz ca. 250 fm Eichenstammenden von 3 - 7 m lang, milder Qualität, 80 cbm tief., bef. Bohlen 75 : 160 mm Hart, 400 rm Eichen, Birken u. Weißbuchenlobohlenholz zu verkaufen. Theodor Maciejewski, Toruń Mickiewiczka 64. Tel. 895. 16731

Klavier Piano kauft W. Barnista, Toruń, Wielary Nr. 8.

Schreibmaschinen-Zubehör Farbbänder Kohlepapiere Schreibpostpapiere Durchschreibpapiere Postkarten usw. nur erste deutsche u. polnische Fabrikate, liefert zu billigen Preisen Justus Wallis, Toruń, Papier- und Schreibwaren-Handlung. Gegr. 1853. Büroartikel. Gegr. 1853.

Kirchl. Nachrichten. Sonntag, den 11. Mai 24. (Jubiläum). Allst. evang. Kirche. Vorm. 10 1/2 Uhr: Gottesdienst. 11 1/2 Uhr: Rdr.-Gottesdienst. Nachm. 4 1/2 Uhr: Jucendber.-sammlg., Bäderstraße 20. Evang.-luth. Kirche. Baderstraße 8 (Strumgowa). Vorm. 10 Uhr: Predigtgottesdienst. Pf. Paulig. Evangelist.-Kapelle Bayemmen-mal. Vorm. 1/2 Uhr: Gebetsstunde. Nachm. 2 Uhr: Kindergottesdienst. 1/2 5 Uhr: Evangelisation. 6 Uhr: Jugendbundstunde, Pred. Gub.

Gegr. 1845 Telefon 82

## J. Pietschmann, Bydgoszcz

Fabrik und Kontor:  
Grudziadzka (Jakobstraße) 7/11

---

Direkte Straßenbahn-Verbindung vom Bahnhof nach der Poznańska (Ecke Krótka)

### Dachpappenfabrik u. Teerdestillation

empfehlen ihre seit 75 Jahren bekannten

#### Dach- und Klebepappen

Dest. u. centr. Steinkohlenteer  
Karbolineum „Ipatol“  
Klebmasse 15368  
Pappnägel :: Bauwaren

**Bedachungsgeschäft.** Ausführung sämtlicher Reparaturen, Neudeckungen und Teerungen von Pappdächern, Reparaturen von Ziegel- und Schieferdächern von Fachleuten zu kulantem Bedingungen

## Der Herr

kleidet sich elegant bei

### Waldemar Mühlstein

Schneidermeister

ul. Gdańska 150 Danzigerstr.

Fernruf Nr. 1355.

2094

**Balencia = Apfelsinen** } 1 Waggon eingetroffen.

**Catania = Apfelsinen** } 1 Waggon eingetroffen.

**ägypt. Speisewiebeln** } Sammel-Ladung

Montag eintreffend, empfehlen zu äußersten Tagespreisen.

### Jan Radtke i Sta.

Telefon 926. Pomorska 7.

7738

### Café „BRISTOL“ Weindiele

Mostowa 5 Telefon 308

Inh.: Klemens Balcer 16881

Während unserer

#### Jubiläums-Woche

nach dem Beschluß einer unparteiischen Kommission sind auf nachstehende unentgeltlich verabfolgte Lose Gewinne gefallen:

1 Torte	1 Fl. Wein	1 Fl. Likör	Prämien i. Zigar. und Zigaretten
7	115	250	317
501	616	700	887
923	1009	1035	1195
1273	1498	1555	1637
1715	1822	1973	2001
2164	2448	2553	2671
2715	2888	2954	3137
3285	3342	3473	3773
3850	3646	3682	3911
4018	4158	4300	4452
4664	4805	4740	4507
5103	4991	4743	5005
5809	5742	5451	5261
5955	6171	6292	5613
6024	6302	6474	6528
6666	6701	6871	6907
7158	7381	7052	7416
7601	7820	7277	7536
8141	8284	7755	8037
8395	8443	7999	8713
8567	8611	8854	8968
9005	9187	9201	9187
9405	9569	9817	9364
9523	9887	9904	10121
9764	10000	10288	10187

25 Gew. | 25 Gew. | 25 Gew. | 25 Gewinne zusammen 100 Gewinne.

Zur Entgegennahme der Gewinne werden meine geschätzten Gäste gebeten, sich am **Sonntag, den 10. d. M.** in meinen Lokalitäten im Esszimmer des 1. Stocks in der Zeit von 6-10 Uhr abends frdl. einfinden zu wollen.

### Geldmarkt

Erste Firma in Bydgoszcz (im Zentrum der Stadt gelegen) sucht per sofort als 1. Hypothek auf Zlotybaßis

## 5000 Dollar

gegen zeitgemäße Zinsen.

Gefl. Offerten unter E. 16856 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung erbeten.

### Sofas, Matratzen

werden sauber u. bill. aufgepolstert. Off. u. E. 7744 a. d. G. b. 3.

### Kirchzettel.

\* Bedeutet anschließende Abendmahlsfeier, Fr.-L. = Freitagen.

Sonntag, d. 11. Mai 24. (Subilate.)

**Bromberg.** Paulst. Kirche. Vorm. 10 Uhr: Pf. Gayer. Der Abdr. Gottesdienst fällt aus. Nachm. 5 Uhr: weibl. Jugendpflege i. Gemeindehause. Donnerstag, abds. 8 Uhr: Bibelstunde i. Gemeindeh., Pf. Burmbach.

**Ev. Pfarrkirche.** Bm. 10 Uhr: Pfarrer Seidel. 11 1/2 Uhr: Fr.-L. 12 Uhr: Kindergottesdienst. Dienstag, abds. 7 1/2 Uhr: Blautreuzversamm. im Konfirmantenhause.

**Christuskirche.** Bm. 10 Uhr: Pf. Burmbach. Fr.-L. 1/2 12 Uhr: Abdr. Gottesdienst.

**Luther-Kirche.** Frankfurterstraße 87/88. Vorm. 10 Uhr: Gottesdienst, Pf. Lafahn. 11 1/2 Uhr: Abdr. Gottesdienst. Nachm. 3 Uhr: Jugendbund. 6 Uhr: Erbauungsstunde im Gemeindehause.

**Ev.-luth. Kirche.** Posenstraße 13. Vorm. 10 Uhr: Segensfeier. Nachm. 5 Uhr: Predigtgottesd. Freitag, abends. 7 1/2 Uhr: Gottesdienst.

**Landest. Gemeinsh.** Marcintowskiego (Fischerstraße) 8 b. Nachm. 2 Uhr: Sonntagsschule. 1/2 4 Uhr: Jugendbund. 5 Uhr: Evangelisationsversammlung. Mittwoch, abends 8 Uhr: Bibelstunde.

**Ev. Gemeinsh.** Libelta (Bachmannst.) 8. Vorm. 9 1/2 Uhr: Gebetsandacht. 11 Uhr: Sonntagsschule. Nachm. 8 1/2 Uhr: Jahresfest des Jugendbundes. Pred. Hartebeck. Abends 7 1/2 Uhr: Nachfeier. Freitag, abds. 7 1/2 Uhr: Bibelstunde.

**Baptisten-Gemeinde.** Pomorska 26. Vorm. 9 1/2 Uhr: Gottesdienst, Pred. Becker. 11 Uhr: Sonntagsschule. Nachm. 4 Uhr: Gottesd., Pred. Becker. 5 1/2 Uhr: Jugendstunde. Donnerstags, abds. 8 Uhr: Bibelstunde.

**Jägerhof.** Nachm. 1 1/2 Uhr: Gottesdienst, Pfarrer Michalowski.

**St. Bartel.** Vorm. 8 Uhr: Gottesdienst.

**Schütterdorf.** Bm. 10 Uhr: Segensfeier. Danach Kindergottesdienst.

**Katel.** Vorm. 10 Uhr: Gottesdienst in Birten. Nachm. 5 Uhr: Gottesdienst in Katel.

### Zugechnittene Riffenteile

auch fertig genagelt, a. Wunsch gezinkt, in jbd. gewünscht. Stärke u. Ausführg. liefert

**A. Medzeg,**  
Fordon a. d. Weichsel,  
Telefon 5. 16283

### Haarnisse

**Kopfungeliefer**  
Brut - Kopfstaub, Schuppen entfernt garant. sofort restlos

**Haarreinigungskamm**

## NISSKA

Prospekte kostenlos in Drogerien und einschlägig. Geschäften, wo nicht, durch Postfach 342 Danzig.

### Runtelsamen

nur gelbe und rote Edendörfer.

### Gemüsesamen, Blumenamen

nur 1. Klasse Qualität!

**Jul. Roh,** Gärtnerbesitzer,  
Sw. Trójcy 15. 16302

### Gleiwitzer Gießerei-Rohs

ab Grube und frei Waggon Bydgoszcz offerieren 16571

**Maasberg & Stange,**  
Tel. 900, Bydgoszcz, Pomorska 5. Tel. 900

### Kaczmarek i Ska

Büro: Sw. Trójcy 10. „Wegiel“ Lager: Okolo, Ziegel, Peterson

**Kohle** 16565 liefern schnellstens u. billigst frei Haus

pa. Oberschles. **Koks** Koksant. Knurw

waggonweise zu Orig. Gruben-Tagespreisen **Briketts** „Ilse“

## Tel. 1709.

### Photograph. Kunst-Anstalt

**F. BASCHE,** Bydgoszcz-Okole.

Zur **Kommunion und Konfirmation** liefert saubere, geschmackvolle Arbeiten zu mäßigen Preisen. 780

### Krupp-Fahr.

Patent Heuwender — „Universal“ vereinigt mit Schwadenreden, Gabelheuwender „Stabil“ mit 6 Gabeln, **Grasmäher, Getreidemäher!**

Die vollkommensten Maschinen der Gegenwart! 16849

Prompt lieferbar!

**Witt & Svendsen,** G. m. b. H. Landwirtschaftliche Maschinen, Danzig.

## Kino Kristal.

Heute Premiere!

Der Großfilm der Svenska-Biografen Stockholm

### „Das Karussell des Lebens“

Gewaltiges Drama aus dem Leben eines berühmten Zirkus-Artisten in 6 spannenden Akten.

### Liebe, Lust, Tollheit und Leid.

In den Hauptrollen: Aud Egede Nissen, Alfons Fryhand, Rosa Valetti, Jakob Liedtke, Ferry Sikla, Gwido Herzfeld, Alexandra Lorina, Walter Janssen, Herm. Picha, Lydia Potiechina.

Regie: **Dimitri Buchowetzki.** 16853

Erstklassige Ausstattung.

Meisterhaftes Spiel.

### Heute Premiere

## Die Liebe durch Feuer u. Blut

Hervorragendes Lebensdrama in 6 Akten, auf Grund der siegreichen Kämpfe Polens.

Zeit der Handlung: August 1920 während der Belagerung Warschaus.

Dramatische Hauptpersonen:  
**Marschall Józef Piłsudski, General Józef Haller, Ministerpräsident Witos Ks. Skorupka, Lenin u. Trockij.**

**Verstärktes Orchester**  
unter Leitung des bekannten Kino-Illustrators Herrn B. Sommerfeld.

Anfang 6.20 u. 8.30 Uhr. Für Jugendliche ist der Eintritt gestattet. Anfang 6.20. u. 8.30 Uhr.

### Arbeitsgeschirre

aus bestem eichenlohgarem Leder

liefert billigst 16670

**Ernst Schmidt,** Bydgoszcz  
Treibriemenfabrik.

Komplette autog. **Schweiß-u. Schneid-Anlagen** sowie alle einzelnen Bestandteile, auch Stahl - Flaschen, Schweiß-Drähte u. -Pulver etc. liefert

**G. O. Kühn,** Maschinenfabr.,  
Lodz, Złocińska 56. 18025

Original amerikanische Getreide- u. Grasmäher

## DEERING

angekommen. Verkauf zu äußerst günstigen konkurrenzlos. Preisen u. auf langfristige Kredit.

Sämtliche

### Ersatzteile f. Mähmaschinen

aller vorhandenen Systeme.

### Hackmasch.-Messer DEHNE

sowie andere bietet an:

**Inowroclawska Fabr. Maszyn Rolniczych**  
Telefon 111. Tow. Akc. Tel.-Adr.: Inofama, früher H. Cegielski, Inowroclaw ulica Sw. Ducha 27. 16846

### Laufge gesponnene Wolle

gefärbt auch ungefärbt

## in Rohwolle ein.

Nehme jedes Quantum zum Spinnen entgegen. Maschinen-Wollspinnerei

**E. Girisch,**  
Kowalewo (Schönsee) vom. Wąbrzeźno, Pomorze. 7733  
Gute Eisenbahnverbindung n. allen Richtungen.

### Drahtgeflechte

liefert aus verzinktem Draht in bester Ausführung. Holen Sie Offerte ein unter Ang. des Quantums.

**Alexander Maennel**  
Nowy Tomysl 6

### Ruder-Club Frithjof.

Ausübende Ruderer! 16828

Schwarzes Brett zeigt Besetzung der Boote zur **Auffahrt am 18. Mai.** Uebungsfahrten täglich. Der Vorstand.

Die Orchestervereinigung Golec

veranstaltet

am **Sonntag, den 10. Mai** im Saale des Hotel Wielkopolski (F. Matytkiewicz) 16827

ein großes

### Wohltätigkeits-Konzert

: zugunsten der :  
**Ueberschwemnten**

und laßt im Namen des Vorstandes (Herr Bürgermeister Pęplinski) herzl. ein. Anfang 7 1/2 Uhr. **J. B. R. Arabn.**  
Nach dem Konzert: **Tanz.**

### Frauenhaar

kauft 16319

**Haargeschäft**  
**Puppenklinik**  
Bydgoszcz, Dwork. 15.

### Deutsche Bühne,

Bydgoszcz I. 3.

Freitag, den 9. Mai, Anfang 8 Uhr:  
**Zum letzten Male!**

### Totentanz

I. Teil  
Schauspiel von August Strindberg.  
Sonntag, den 11. Mai,  
**Zum letzten Male!**

### Totentanz

II. Teil 16862  
Drama v. Strindberg.  
(Zu beiden Teilen des „Totentanz“ haben Jugendliche unter 16 Jahren keinen Zutritt.)

Zuversicht zu, daß er in einem halben Jahre seine Pläne ausführen können. Tatsächlich konnte der Ministerpräsident in verhältnismäßig sehr kurzer Zeit das Budgetäre Gleichgewicht herstellen und gesunde Grundlagen für die Einführung der neuen Wälsche schaffen. Nun fordert der Ministerpräsident die Verlängerung der Ermächtigungen auf ein weiteres Halbjahr.

Wie verlautet, haben die Rechtsparteien und die Piastgruppe nichts gegen die Verlängerung einzuwenden, stellen aber für dieses Zugeständnis eine Reihe von Forderungen auf. In den Linksparteien hat diese Frage eine sehr lebhaft diskutierte Angelegenheit ausgelöst.

#### Baginski und Wiczorkiewicz.

M. Der russische Gesandte in Warschau, Oboinski, erschien am Dienstag beim Außenminister und schlug vor, die von den polnischen Gerichten verurteilten kommunistischen polnischen Offiziere Baginski und Wiczorkiewicz gegen in Russland verurteilte polnische Staatsangehörige auszutauschen. Nachmittags trat das politische Komitee des Ministerrats zusammen. Nach langen Beratungen wurde der russische Antrag abgelehnt. Inzwischen hat der Staatspräsident die Verurteilten in der schon angegebenen Weise begnadigt.

#### Das Mieterschutzgesetz unterzeichnet.

Der Staatspräsident hat nunmehr das Mieterschutzgesetz unterfertigt. Da mit Sicherheit zu erwarten ist, daß die Veröffentlichung des Gesetzes noch in diesem Monat im „Dziennik Praw“ erfolgt, so tritt das Gesetz am 1. Juni d. J. in Kraft.

#### Entschädigung für verlorene Briefe.

M. Auf Grund einer speziellen Verfügung des Ministerrats für Handel und Industrie wird die allerhöchste Quote der Entschädigung für verloren gegangene eingeschriebene Briefe, die ins Ausland gesandt werden sollten, 30 Procent betragen.

#### Das Papierkleingeld.

Am Mittwoch werden die ersten polnischen Noten zu 1, 5, 10 und 50 Groschen in Umlauf gesetzt. Die Noten zu 20 Gr. kommen in den nächsten Tagen heraus.

M. Warschau, 8. Mai. Wie von auf unternichteter Seite verlautet, wird das papierne Münzkleingeld nur etwa sechs Wochen im Verkehr bleiben. Schon im Monat Juni werden Nickel- und Bronzemünzen in den Verkehr kommen. Im September werden die Silbermünzen in den Verkehr gebracht.

#### Kredite für den Grobharundbesitz.

M. Beim Ministerpräsidenten erschienen Vertreter des Christlich-Nationalen Klubs und erklärten, daß die Regierung den Grobharundbesitzern Kredite gewähren müsse. Der Ministerpräsident versprach, die Angelegenheit zu prüfen.

M. Kriegsminister Sikorski empfing den japanischen Gesandten in Warschau, Sato, mit dem er eine längere Unterredung hatte. Das Thema der Besprechung wird nicht angegeben.

## Aus Stadt und Land.

Der Nachdruck sämtlicher Original-Artikel ist nur mit ausdrücklicher Angabe der Quelle gestattet. — Allen unsern Mitarbeitern wird freigestellt, Besprechungen zu schreiben.

#### Bromberg, 9. Mai.

#### Turnfest des Männerturnvereins Bromberg.

Der Männerturnverein Bromberg e. V. hatte für gestern zu einem Vortragsabend nach dem Saale der Deutschen Bühne eingeladen. Die Veranstaltung „Vortragsabend“ ist sicher an große Beachtung zurückzuführen; denn die Veranstaltung wurde zu einem Turnfest, so eindrucksvoll und harmonisch in ihrem Verlauf, daß die Wirkungen für die deutsche Bürgerschaft Brombergs und für den Turnverein noch lange fühlbar sein werden. Der Appell, den Herr D. Wernicke am Schlusse seines Vortrages „Wert und Ziele des Turnens“ an die Hörer richtete: „Jugend Brombergs, komm zu uns! Ihr Eltern schickt uns eure Söhne und Töchter, daß sie sich üben in der edlen Turnkunst!“ — dieser Ruf wird willige Ohren gefunden haben und nicht vergeblich gewesen sein.

Dafür, daß unter den Bromberger Deutschen das rechte Verständnis für die Bedeutung des Turnens vorhanden ist, sprach der überaus zahlreiche Besuch des Festes. Sämtliche Sitzplätze waren ausverkauft und die Stehplätze füllte in blickenden Scharen die Jugend. Der gute Besuch sicherte gleich von vornherein gute Stimmung und das Bühnenorchester, sichtlich vom freudigen Turngeist beeinflusst, leitete die Vorführungen ein. Die munteren Jungen der Jugendabteilung boten Freilübungen, die in der Bedeutung verschiedene Sportgebiete Kugelstoßen, Schwimmen, Start und Lauf zur Darstellung brachten, und die Geräteübungen der Knaben am Barren zeigten tüchtiges Können, das zu Hoffnungen berechtigt. Dann folgte das Turnen der Frauenabteilung: sehr sorgsam eingeleitete Freilübungen, die ausgezeichnet wirkten, und Gesellschaftsübungen am Barren. Eine sehr wirkungsvolle Gegenüberstellung: die gewandten, anmutigen Bewegungen, die das weibliche Turnen jetzt im Gegensatz zum Turnen der Männer. Den zweiten Teil der Veranstaltung leitete ein Vortrag des Vereinsvorsitzenden, Herrn Buchholz, ein, der an der Hand zahlreicher und klar eingestellter Bildblätter eine Übersicht gab über den Verlauf des großen deutschen Turnfestes, das im Juli vorigen Jahres in München veranstaltet wurde. Dann marschierte die Männerabteilung auf die Bühne, um sich im Reduzieren zu zeigen. Der Vortragende kündigte sofort stillschweigend mit einer „Stimme“ an, daß wir hier „die erste Reihe“ zu Gesicht bekamen. Zuerst gab es eine Zahl von sehr gut ausgearbeiteten Pflichtübungen und darauf noch einige Kürdarbietungen als Meisterschwung. Schwungstücken und andere Übungen, die an Muskelkraft und an Entschlossenheit hohe Anforderungen stellen. Nach einer heiteren Kinobinlage, die die Abenteuer des Kapitän „Grog“ mit seinen und Regern zeigte und schallende Heiterkeit erweckte, folgte als letzte Vorführung das Reulensingen der Frauenabteilung. Die Darstellung gab unter Musikbegleitung wieder schöne Bilder weiblicher Geschicklichkeit und Anmut und die Wirkung wurde durch Beifall noch erhöht.

Den Besuchern des Festes braucht nicht gesagt zu werden, daß man ein paar genussreiche Stunden verlebt hat. Aber alle diejenigen, die nicht kommen konnten, haben etwas verpasst. Es war schade, daß ein harter Regen aus den Nachbarn eine ungemütliche machte. Aber unter den aufmerksamen Beobachtern wurde immer wieder laut der Wunsch geäußert, daß das schön gelungene Fest doch recht bald wiederholt werden möchte. Denn viele mußten umkehren, weil die Karten lange vor Beginn der Veranstaltung ausverkauft waren.

§ Der „St. Stanislaus“-Tag, der 8. Mai, gilt überall in Polen als kirchlich-katholischer, in mehreren Gebieten auch als gesetzlicher Feiertag, so in Kongresspolen, einigen Gebieten Kleinpolens und der Erzbischöflichen Polen (nicht aber Gnesen). Der heilige Stanislaus wird als Schutzpatron Polens verehrt. Er wurde 1030 in Galizien geboren, studierte in Gnesen und Paris, wurde

1071 Bischof in Krakau, und im Jahre 1079 in der dortigen Michaelskirche während der Messe niedergebunden, weil er die Ausschweifungen des Königs Boleslaw des Kühnen gerügt und über ihn den Bann verhängt hatte. Seine Heiligprechung erfolgte im Jahre 1253 durch den Papst Innocenz IV. — In der verschiedenartigen Bewertung mancher kirchlichen Gedenktage als gesetzliche Feiertage in Polen nimmt der Stanislaus-Tag insofern eine besondere Stellung ein, als sein Geltungsbereich als gesetzlicher Feiertag seit Jahren auf die genannten Gebiete beschränkt ist, während bei manchen anderen kirchlichen Feiertagen die amtlichen Bestimmungen bis heute noch nicht einheitlich gestaltet sind.

§ Marinebefehl. Am Bollwerk der Hermann Frankstraße (Frankfurt), nahe der Post, hat seit gestern das Marinefahrzeug „Miltanki“ festgemacht. Der kleine Dampfer, der zur Ausbildung von Mannschaften dient, hat seinen Heimathafen in Schwab.

§ Zum neuen Posttarif (gültig vom 1. Mai d. J. ab) ist noch nachzutragen, daß einfache Postkarten nach Danzig wie im Inlandverkehr mit 10 Groschen und Antwortkarten mit 20 Groschen frei gemacht werden müssen. Ferner bestimmt der neue Tarif, daß die Einschreibgebühr 30 Groschen, die Eilgebühr (Expres) für Briefe 60 Groschen und für Pakete 50 Groschen beträgt.

§ Meliorationsarbeiten. Das staatliche Meliorationsamt in Bromberg, dem als erste Instanz sämtliche technische Angelegenheiten der Meliorations- und Entwässerungsgenossenschaften unterliegen, gibt bekannt, daß die Kosten für Dienstreisen, die auf Grund eines Antrages der interessierten Personen zwecks Besichtigung oder technischer Untersuchungen bei der Einrichtung von Meliorationsgenossenschaften oder in Angelegenheiten der öffentlichen Abflüsse unternommen werden, im laufenden Jahre auf Grund einer Verordnung der Wojewodschaft vom 28. Januar 1924 aus Sparsamkeitsrücksichten von dem Antragsteller zu tragen sind, wobei noch bemerkt wird, daß Anträge und Beschwerden in Angelegenheiten der Meliorationsgenossenschaften der Stempelsteuer nicht unterliegen. Das staatliche Meliorationsamt wird daher Anträge in obigen Fragen nur dann einer Prüfung unterziehen, wenn es die betreffende Angelegenheit als genügend wichtig betrachtet und der Antragsteller sich in seiner Eingabe verpflichtet, die Reisekosten sowie die Diäten gemäß der Klasse des die Reise unternehmenden Beamten sowie auch eventuell die Stempelgebühren zu entrichten, falls es sich herausstellen sollte, daß er von der Zahlung der letzteren nicht befreit werden kann.

§ Fahrpreiserhöhung. Für den Besuch der Danziger Landwirtschaftlichen Ausstellung vom 16. bis 19. Mai hat die Westpolnische Landwirtschaftliche Gesellschaft ihren Mitgliedern Preisermäßigung für die Bahnfahrt erwirkt und in Aussicht gestellt, Quartiere anzuweisen. (Wir verweisen auf die gestrige Anzeige.)

§ Unausgeklärter Vorfall. Vom Dominium Rohrbuch (Trzebiniec) — Station der Bahnstrecke Bromberg—Inowroclaw — wurde der Kutscher Josef Prull am 7. Mai mit einem einspännigen Arbeitswagen nach Bromberg geschickt, um 10 Zentner Hafer bei verschiedenen Kaufleuten zu verkaufen. Kutscher, Pferd, Wagen und Ladung sind selbsterlos verschwunden. Personen, die zur Wiedervermittlung zweckdienliche Angaben machen können, werden erucht, im Zimmer 41 der Kriminalpolizei etwaige Angaben zu machen.

§ Fahrraddiebstahl. Im Hause Rinkauerstraße 6 (Pomorska) wurde ein Fahrrad entwendet, und ein weiteres aus einem Stall des Grundstücks Wilhelmstraße 87 (Pawelowska).

§ Festgenommen wurde ein Mann wegen Unterschlagung.

#### Bereine, Veranstaltungen etc.

Konzert Professor Piffel. Heute abend 8 Uhr in der Aula des Gymnasiums Koperska am Plac Kochanowski: Robert Schumann-Klavierabend von Professor Ignacy Piffel aus Polen. Ausgabe der Eintrittskarten in der Buch- und Musikalienhandlung von Jan Jadowski, Danziger Straße 16/17, und an der Abendkasse von 7 1/2 Uhr an. (16859)

Deutsche Bühne Bydgoszcz, 2. a. Heute (Freitag) zum letzten Male „Potentiana I. Teil“, dem am Sonntag der II. Teil des Dramas folgt. Die literarisch wie künstlerisch hochwertige Aufführung verdient auch bei diesem letzten Erscheinen im Spielplan das höchste Interesse unseres guten Publikums. Abgesehen davon, daß uns Werke von der wuchtigen Eigenart Strindberg'scher Dramatik in unseren Verhältnissen nicht oft dargeboten werden können, sieht der Abend durch die reiche Kunst der drei Hauptdarsteller (Weske als Edgar, Elise Stenzel als Alice, Helenwinkel als Kurt), die sich durch die Größe der Aufgabe zu vollster, erschöpfender Hingabe begeistern ließen, auf einer Höhe dargelegter Kammerschmerz, wie sie nicht oft zustande kommt. (16863)

Geflügelzüchterverein. Sitzung am 9. Mai, abends 8 Uhr, bei Wicher. Vortrag von Frau Gertrud Dieck über rote Rhododendren unter Vorlesung von Rapetieren. (16843)

Großer Opern- und Piederabend im Stadttheater. Morgen, Sonnabend, den 10. Mai, findet im Stadttheater ein Opern- und Piederabend hervorragender Kräfte der Polener Großen Oper statt. Im Konzert nehmen teil: Primadonna, erste Soubrette, erste Sopran, erster Heldentenor Kasimierz Czarniec. Die Künstler, welche über phänomenale Stimmkräfte verfügen, bringen ein erstklassiges Programm zu Gehör. U. a.: Orals-Erzählung aus „Lobengrin“, Oebet der Elisabeth aus „Tannhäuser“, Arien aus Madame Butterfly, Carmen, Cavalleria rusticana, Eugenotten. Das Mädchen aus dem Westen, Plaque-Dame, sowie Pieder verschiedene Kompositionen. — Beginn 8 Uhr. — Es sind nur noch wenig Einlaßkarten zu haben. — Kasseneröffnung von 10—11 und 5—8 Uhr. — Telefon 1138. (16855)

\* Polen (Poznan), 7. Mai. Eine Kindesmörderin, das Dienstmädchen Scholastika Marzyska aus Obergig, wurde Ende vorigen Jahres zu zwei Jahren Gefängnis verurteilt und hatte gegen dies Urteil Revision eingelegt. Sie bestritt den Mordmeister Rudnik Guma, daß er sie zu dem Verbrechen durch Bedrohung mit einem Revolver überredet bzw. angestiftet und ihr durch Einräumung einer Dachstube, in der sie die Tat verübt hat, Hilfe geleistet habe. Auf Grund dieser Beachtung wurde Guma in Untersuchungshaft genommen und nur gegen hohe Kaution entlassen. Die gestrige Hauptverhandlung vor der 5. Strafkammer des Bezirksgerichts führte zur Rehabilitation des M. Die M. hielt ihre Behauptungen nicht aufrecht, so daß der Staatsanwalt mangels jeden Verdachts die Freisprechung des Angeklagten beantragte, auf die das Gericht auch nach kurzer Beratung erkannte.

## Kleine Rundschau.

\* Ein Dorf vom Wirbelsturm zerföhrt. Das Dorf Kleinberndin, das in der Grafschaft Bohenstein im Regierungsbezirk Erfurt liegt und annähernd 1000 Einwohner hat, wurde durch einen Wirbelsturm in einem Zeitraum von knapp einer Minute zerstört. Die Häuser wurden unter großem Getöse und starkem Erdzittern in ihren Grundfesten erschüttert. Von 50 Bauwerken, die in Mitleidenschaft gezogen wurden, wurden 20 vollständig vernichtet. Von sämtlichen in der Bahn des Wirbelsturms gelegenen Grundstücken sind die Dächer abgedeckt, die Fensterscheiben eingeschlagen und die Fensterrahmen fortgeschleudert. Durch einen Regen, der gleichzeitig einsetzte, wurden die Decken und Wände aufgeweicht, so daß Gebäude mehrfach zusammenstürzten. Die beiden Schulhäuser sind derartig zerstört, daß nur in einem Klassenraum

Unterricht stattfinden kann. Die Kirche steht ohne Dach da. Auf einem Gehöft wurden die massiven Mauern umgelegt. Mehrere Einwohner wurden verletzt. Tote sind aufzuzählen nicht zu verzeichnen.

\* Die Luftverbindung zwischen Moskau und Königsberg wird am 10. Mai wieder aufgenommen werden. Die Postflüge werden viermal in der Woche kursieren. Die Abfahrt von Königsberg erfolgt am Sonnabend, Dienstag, Mittwoch und Donnerstag.

## Handels-Rundschau.

M. Die Lage in der polnischen Metallindustrie. Warschau, 8. Mai. Der größere Teil der polnischen Eisenhütten steht still oder arbeitet nur drei Tage in der Woche. Dies hauptsächlich aus dem Grunde, weil die polnischen Kohlenpreise 15—25 Prozent höher sind als die englischen. Die Situation im Handel ist ebenfalls sehr schwierig. Infolge Stabilisierung des Kurzes der Markt hat die Konjunktur aufgehört, die selbst die Nichtfachleute zum Einkauf veranlaßt hat, weil sie sich vor dem Marktzug schüchtern wollten. Die Kaufleute, die große Vorräte besitzen, müssen jetzt billiger verkaufen, um nur in die Lage zu kommen, ihre Wechsel einzulösen. Aber es will wegen des allgemeinen Bargeldmangels niemand kaufen, auch darum nicht, weil die Bautätigkeit vollkommen ruht. Zwar hat man in der Eisenbranche noch keine Zahlungsseinstellungen beobachtet, aber man befürchtet diese. Der Monat Mai wird besonders schwierig sein. Ins Ausland kann man nicht exportieren, da die polnischen Metallpreise bedeutend höher sind, als die deutschen, tschechischen und englischen. Wenn die gegenwärtige Situation weiter anhalten sollte, würde eine große Anzahl von Fabriken genötigt sein, die Arbeit ganz einzustellen. Nur durch rege Mitarbeit aller Wirtschaftskreise kann man der schwierigen Situation Herr werden. Von der Regierung darf man nicht alles fordern, die Wirtschaft selbst muß sich zu helfen wissen, wurde von Regierungskreisen denjenigen zur Antwort gegeben, die die Regierung anrufen wollten.

M. Tschechisches Interesse für polnische Rapsita. In letzter Zeit hat man ein sehr lebhaftes Interesse des tschechischen Kapitals für die polnischen Rapsitagruben in Dzializien wahrgenommen. So hat die Fanto-Gesellschaft in Pardubice einen Teil ihres Raffineriebetriebes von Pardubice nach Ustrzyp Dolna in Dzializien verlegt, wo neben einer Petroleumgrube eine große Rapsita-Raffinerie entstanden ist. Gleichzeitig wird gemeldet, daß tschechisch-polnische Konsortien, wie Weimann, Pefschel u. a. in letzter Zeit ihren Einfluß auf Oberschlesien wieder ausdehnen trachten.

Norwegischer Heringsverkauf an Ausländer. Der norwegische Heringerverein hielt kürzlich in Christiania seine Jahresversammlung ab und behandelte die Frage, ob ausländische Fischkäufer zu bevorzugen seien. Die Heringsexporteur haben eifrig das Verlangen geäußert, daß die Ausländer eine Steuer zu erlegen hätten. Die Fischer aber wünschen die freie Konkurrenz, auch fürchten sie, daß das Ausland zu Gegenmaßnahmen greifen werde und so wurde einstimmig beschlossen, daß die Fischer ihre Heringe direkt an Ausländer oder an deren Zwischenhändler verkaufen dürfen. Dieser Beschluß dürfte auch für Polen von Bedeutung sein.

#### Geldmarkt.

Die Warschauer und Posener Börsen waren gestern (Donnerstag, 8. Mai) infolge Feiertags (St. Stanislaus) geschlossen. Infolgedessen liegen heute keine Notierungen vor.

Amittliche Devisenkurse der Danziger Börse vom 8. Mai. In Danziger Gulden wurden notiert für: Banknoten: 100 Mark 110,00 Geld, 111,15 Brief, 1 amerikanischer Dollar 5,6807 Geld, 5,7093 Brief, Telegraph. Auszahlungen: London 1 Pfund Sterling 25,00 Geld, 25,00 Brief, Berlin 100 Billionen Reichsmark 191,171 Geld, 191,999 Brief, Neuport 1 Dollar 5,7057 Geld, 5,7343 Brief, Zürich 100 Franken 101,83 Geld, 102,13 Brief, Paris 100 Franken 86,30 Geld, 86,50 Brief, Warschau 100 Zloty 109,35 Geld, 109,90 Brief.

#### Berliner Devisenkurse.

Für drahtlose Auszahlungen in Mark	In Billionen 8. Mai		In Billionen 7. Mai	
	Geld	Brief	Geld	Brief
Amsterdam . . . 100 Fl.	158,10	158,90	158,10	158,90
Buenos-Aires . . 1 Pef.	13,85	13,95	13,85	13,95
Brüssel-Antw. 100 Fr.	21,94	22,06	22,24	22,36
Christiana . . . 100 Kr.	58,85	59,15	58,80	58,90
Kopenhagen . . 100 Kr.	71,82	72,18	71,72	72,08
Stockholm . . . 100 Kr.	111,47	112,03	111,47	112,03
Helsingfors 100 Finn M.	10,57	10,63	10,57	10,63
Italien . . . 100 Lira	10,05	10,15	10,05	10,15
London . . . 1 Pf. Strl.	18,455	18,545	18,455	18,545
Neuport . . . 1 Doll.	4,19	4,21	4,19	4,21
Paris . . . 100 Fr.	271,3	27,27	27,68	27,92
Schweden . . . 100 Kr.	27,13	27,29	27,41	27,59
Spanien . . . 100 Pef.	58,45	58,75	58,45	58,75
Sissabon . . . 100 Escuto	12,86	12,94	12,98	13,04
Japan . . . 1 Yen	1,675	1,685	1,675	1,685
Rio de Janeiro 1 Milr.	0,475	0,485	0,475	0,485
Wien . . . 100 000 Kr.	5,98	6,02	5,98	6,02
Prag . . . 100 Kr.	12,46	12,54	12,46	12,54
Zugoslaviens 100 Dinar	5,305	5,345	5,28	5,32
Budapest . . . 100 000 Kr.	4,84	4,88	4,79	4,77
Osaka . . . 100 Reva	3,14	3,16	3,09	3,11
Danwig . . . 100 Gulden	73,81	74,19	73,81	74,19

Die Bundesdarlehenskasse zahlte heute für 1 Goldmark 1,17 Zl., 1 Dollar, große Scheine 5,13—5,15 Zl., kleine 5,10 Zl., 1 Pfund Sterling 22,60 Zl., 100 Franken, Franken 33,58 Zl., 100 Schweizer Franken 91,55 Zl.

#### Produktenmarkt.

Danziger Getreidenotierung vom 8. Mai. (Amittliche Grobhandelspreise, waggonfrei Danzig.) Ohne Notiz.

Berliner Produktenbericht vom 8. Mai. Amittliche Produktnotierungen per 1000 Kilo, ab Station. Weizen märk. 168—171, Tendenz matt, Roggen märk. 128—134, unverändert, Sommergerste 170—188, Futtergerste 154—168, matt, Daser märk. 125—132, unverändert, Weizenmehl per 100 Kilo 22,50—22,75, stül. Roggenmehl 19,25—21,75, unverändert, Weizenkleie 10—10,30, bestäubig, Roggenkleie 9,10—9,30, bestäubend 9,50, fest, Naps 3,10, stül, Weizen 4,10, stül, Viktoriaerbsen 25—27, kleine Speiseerbsen 14—15, Futtererbsen 12—13, Peluschken 11—12, Ackerbohnen 14—16, Binsen 12—13, blaue Lupinen 11—11,50, gelbe Lupinen 15—15,50, Serradelle 19 bis 18,50, Rapskuchen 11, Erdreismehl prompt 9,00—9,30, Torfmehle 8,80, Kartoffelflocken 23.

#### Wasserstands Nachrichten.

Der Wasserstand der Weichsel betrug am 8. Mai in Krakau 1,40 (1,26), Zawichost — (—), Warschau 2,18 (2,40), Plock 2,08 (2,15), Thorn 2,88 (3,08), Gordon 2,98 (3,09), Culm 2,96 (3,08), Graudenz 3,10 (3,20), Kurzebrak 3,58 (3,68), Montau 3,98 (3,49), Pielik 3,49 (3,61), Dirschau 3,58 (3,70), Einlage 2,30 (2,26), Schlemmerhork 2,42 (2,32) Meter. Die in Klammern angegebenen Zahlen geben den Wasserstand vom Tage vorher an.

Hauptschiffleiter: Gotthold Starke; verantwortlich für den gesamten reaktionellen Inhalt: I. v. Gotthold Starke; für Anzeigen und Reklamen: E. Wragowski; Druck und Verlag von A. Dittmann G. m. b. H., sämtlich in Bromberg.

#### Die heutige Nummer umfasst 6 Seiten.

## "Kaps" Ratten u. Mäuse.

hat mit Bezug auf seine Eigenart und große Wirkung breiten Einsatz gefunden als bestes Vertilgungsmittel gegen

### Ratten u. Mäuse.

Zu haben in allen Apotheken und Drogerien. 16860



# Jan Zieliński

Toruń, Szeroka 31

empfehl

Bydgoszcz, Gdańska 164

in bekannt grosser Auswahl weltberühmte Schuhmarken:



Endwell  
Cooks



Salamander  
The Nathan  
Shoe



Schuhwaren inländ. Fabrikate sowie Sandalen in großer Auswahl und zu sehr billigen Preisen.

## Nachruf!

Nach Gottes unerforschlichem Ratsschluss verschied plötzlich und unerwartet in der Nacht vom 5. zum 6. Mai cr. in Schneidemühl mein innigstgeliebter Sohn, unser herzensguter Bruder, Schwager und Onkel, der

Regierungs-Präsidial-Sekretär

# Albert Stöckmann

im 50. Lebensjahre.

Die trauernden Hinterbliebenen.

Bresdorf, Gogolin, Berlin-Charlottenburg, Auenwalde (Kr. Arnswalde).

Für die vielen Beweise tiefen Mitgeföhls bei dem Selbngange meines Lieben sage ich auf diesem Wege

## herzlichsten Dank.

Im Namen aller Hinterbliebenen  
**Lina Manchen.**

## Dankagung.

Anlässlich unserer künftgehobten Doppelfeier sind uns in so zahlreicher Art Glückwünsche und Aufmerksamkeiten zuteilgeworden, daß es uns leider verlagi ist, jedem Einzelnen zu danken.

Wir müssen uns dieser angenehmen Verpflichtung auf einem anderen Wege entledigen und sagen allen kirchlichen Vertretern, Vereinen, Korporationen und Gratulanten den **allerherzlichsten Dank** für die wohlgemeinten Glückwünsche.

**Franz Witte nebst Frau.**

Durch Ankauf eines ganzen Grabstein-Lagers bin ich in die Lage versetzt,

## Grabsteine

in bekannt guter Ausführung zu konkurrenzl. Preisen abzug. Garantie f. Wetterbeständigkeit.

**Prachtvolle Waischmarnituren**

aus Marmor und prima Kunststein billigt.

**G. Wodasch, Steinmetzmeister,** Bydgoszcz, Dworcowa Nr. 79. Teleph. 651.

## Zahnpraxis

**J. u. J. Czarnecki**

Dentisten

Jagiellońska (Wilhelmstr.) 9

gegenüber der Hauptwaache

**Künstl. Zähne, Plomben, Kronen**

**u. Brücken in Gold und Goldersatz.**

Sprechstunden von 9—5 Uhr nachmittags.

40 % billiger in großer Auswahl

**Damenhüte, Kinderhüte**

**Manufakturen**

**Dorozyński, Bzozowy Rynek 9.**

**Bekanntmachung.**

Hierdurch teile ich höflichst mit, daß ich mit dem 1. Mai d. J. ein

**Dachdeckungs-Geschäft**

**u. Alampner-Werkstatt**

eröffnet habe und bitte um gefl. Offerten. — Sämtl. Dach- und Alampnerarbeiten werden prompt u. billig ausgeführt.

Schachungsvoll

**Ignac Alinowiecki, Bzda., Dworcowa 76.**

**Handarbeitsunterricht**

in allen Techniken in den Abendstn. erteilt

**F. Hallmann** Bzonia (Werderstr.) 3, II.

**Feuersichere Geld-, Bücher- u. Einmacherschränke**

einbruchssichere Silber- und Schreibmaschinenschränke

offerieren billigst

**Bracia Leitreiter, Inowroclaw,**

Geldschrankfabrik.

Nachhilfestunden od. schriftl. Beschäftigung. übern. deutsche Privatlehrerin. **E. Bethke,** Sienkiewicza 65, II. 7719

**Bocianowo 4**

Dort ist die günstigste

**Einkaufsquelle**

von allerlei

**Polsterwaren**

**Auflege-Matratz.**

**Chaiselongues**

**Klubgarnituren**

**Sofas u. Stühlen.**

Täglich von 9 bis 6 Uhr.

**Gebogene Radbügel**

für Rutschwagen und

gebogene Radbügel

gibt ab

Wagenfabrik

**Sperling, Ratlo.**

**Elektr. Bügeleisen**

m. Zultg., erstl. dtsch.

Fabr., 2<sup>1/2</sup> u. 3 kr., 220 u.

110 Volt, v. Stück 3/4.

13.—, verendet solange

Vorrat reicht, gea. vor-

herige Eins. d. Beitrages

oder Nachnahme. 7732

**J. Kilian, Bydgoszcz,**

Warcintowskiego 11.

Telef. 778.

**Welmart**

Für gut eingerichtete,

mittlere

**Maschinenfabrik**

mit eigenem Grund-

stück in zentraler Lage

Großstadt Bron. Polen,

mit aroh. alt. Stamm-

tumschaft, teichl. Auf-

trägen, vollst. konkurrenz-

los, wird kapital-

trächtiger Teilhaber m.

150 000 Zlp. gesucht,

evtl. kann Beteiligung

in mehreren Teilen er-

folgen. Offerten bitte

unter D. 16740 an die

Geschäftsstelle d. 3tg.

**Beteiligung.**

Herren, mit etwa

50 000 Goldmt. u. mehr,

ist Gelegenheit gebot.

sich an einem besteh.

nachweisbar sehr gut.

Engr.-Gesch. los. tätig

zu beteilig. Angeb. u.

D. 7723 a. d. Gf. d. 3

**Heirat**

**Brennereibew.**

Junggelelle, Mitte 40,

ev., sucht die Bekann-

tschaft einer Dame zw.

Heirat. Auereisigem.

Angebote mit

näher. Angaben erbet.

unter D. 16759 an die

Geschäftsstelle d. 3tg.

Gebildete Dame (Land-

wirtst.), ev., wünicht

best. Herrn v. herzens-

gutem Charakter zw.

später. Heirat kennen

zu lernen. Off. an die

Hauptvertriebsstelle

A. Ariedte, Graudenz

unter Nr. D. 16840.

Fräulein, 22 Jahr, ev.,

dtbl., Bermöa., Ausst.

vorh., w. d. Bekantich.

eines best. dtsh. Herrn

aweds Heirat

zu machen. Offert. u.

R. 7736 an die Gf. d.

dieser Zeitung.



Luxus-Wagen  
Geschäftswagen

16103

**Jüngerer Lehrer,**

auf dem Lande, evgl.,

sucht in Ermangelung

best. Gelegenheit dies-

weas aufricht. Berfehr

mit fittich wohlgezog.

jüngerer Dame von

angenehmem Aussehen

aweds späterer Heirat.

Melga. möglichst mit

Bild, wclch. bei ehren-

würdlich. Berücksich-

zurückgelandt wird, er-

beten unter W. 7734

an die Geschäftsst. d. 3.

**Offene Stellen**

Einem jüngeren evgl.

**Hofverwalter**

sucht zum 15. Mai cr.

**Rittergut Valerin**

(Dietrichsdorf),

pcat. Chelma (Culmsee)

Zum sofortigen Antritt

für poln. Oberkclerjen

3 ledige

**Maschinen-**

**bauer**

gesucht für Frowein-

maschine Nr. 1, 2 u. 8.

Schlafstelle vorhand.

Angeb. u. W. 16805

a. d. Geschäftsst. d. 3tg.

**Herren-Schneider**

stellt ein

**Rudolf Hallmich,**

Gdańska 154.

**Fuhr-**

**leute**

gesucht. 7740

**J. Lindenstraub**

Dworcowa 63. Tel. 124.

Zu sofort od. 1. Juni

d. J. wird für hiesige

Genossenschaftsmotorei

**Molkerei-**

**lehrling**

mit guter Schulbildg.,

nicht unter 16 Jahren,

gelucht. Lehra. 2 Jahre.

**Molkereigenossen-**

**schaft Kozłoc.**

pow. Chelmuo.

**Licht-Schneiderin,**

a. Herrenfachen einge-

arbeitet, los. verl. 7728

**Piotra Stargi 8., III.**

**Buchhalterin**

in Stenographie und

Schreibmaschine be-

wandert, gesucht. 16834

**Schweizerhof,**

G. m. b. H.,

Molkerei und Dampf-

bäderel.

**Verletzte**

**Stepperrinnen**

werden per los. verlag.

**Julius Brilles**

Low. Nr. 16740

**Geübte**

**Wäschenäherin**

f. Herr. Wäsche (Heim-

arbeit) gel. Melga.

mit Probearbeit bei

**Jaczel, Wäschegech.,**

Zduny 1. 7891

**Suche los.**

evgl. gesunde, gebildete

**Dame**

tüchtig u. unüchtig, für

sehr großen Internats-

betrieb, beschigt, junge

Mädchen im Hause an-

zuleiten. Lehrerin be-

vorzugt, poln. Staats-

angehörigkeit Bedin-

gung. Angebote mit

Lebenslauf, beglaub.

Zeuan. Abschr., Refer-

enzen u. Geh.-Anspr.

erbeten postlag. u. F. S.

**Autofahr., pow. Tczew,**

16848

**Suche für meine lei-**

**dende Mutter gebild.**

**evgl. Dame als**

**Gesellschafterin**

Angeb. unter C. 16831

an d. Geschäftsst. d. 3.

**Wirtshafterin**

ältere, best. Frau ohne

Anhang z. Führung d.

Wirtsch. b. einz. Herrn

gel. **Benno Tüfiter,**

Peteriona 12a.

**Tüchtiges**

**Mädchen**

für alles

bei hohem Lohn sofort

gelucht. 7743

**Gdańska 159, I, rechts.**

## Inspektor

nicht unter 25 Jahren. Zeugnisabschriften mit Gehaltsforderung sind einzuwenden. 16841

**Ramlah, Wielkie Kniska**

(Gr. Ellernitz) bei Grudziadz.

**Junges, solides, intelligentes**

## Mädchen

nicht unter 20 Jahren, polnisch sprechend, zum 8-wöchentlichen Kind in gute Dauerstellung von sofort gesucht. 7720

**Dr. Wielcarzewicz, Dworcowa 3.**

**Suche zum baldigen**

Antritt eine

**einfache Stütze**

f. meinen Landhauh.

**Frau Hedwig Weese,**

Raszczytel 16839